

МЕТОДИКА

ПРОФОРИЕНТАЦИОННЫЕ АСПЕКТЫ БИЛИНГВИЗМА

Г.А. ГУКАСЯН,
Н.С.МИРЗАХАНЯН
ФГОУ СОШ
№ 21 МО РФ в РА

«Когда человек не знает, к какой пристани держит путь, для него ни один ветер не будет попутным».

Сенека

В условиях современных социально-экономических отношений, глобализации и интеграционных процессов билингвизм наиболее актуален. В Армении существуют исторические, культурные и образовательные предпосылки развития билингвизма. Билингвизм – это свободное владение двумя языками и попеременное использование их в зависимости от условий речевого общения. Билингвизм естественный – это способ мышления, мировосприятия, самоидентификации. Картина мира, отраженная в сознании билингвов, более объективна и многогранна (с несколькими «оттенками» одного и того же явления). Ни в коем случае нельзя говорить об одном из языков или одной из культур, составляющих мир естественного билингва, как о «чужих», даже в политических

или методических целях – это нарушает целостность дуальной картины мира билингвально растущего человека. Изначальная большая структурированность сознания – это особенность билингвов; порядок в сознании, необходимый для «уравновешивания» двойного языкового и культурного «баласта» и отражающийся на стремлении структурировать все жизненное пространство.

В Федеральном государственном образовательном учреждении № 21 Министерства обороны Российской Федерации (Республика Армения, г. Ереван) в течение шести лет проводились наблюдения за выполнением учебных действий учащимися IX-XI классов. В тестировании приняли участие 147 учеников. Выявилось: 74 ученика-билингва из 98 быстрее выполняют зада-

ния на логику и скорость мышления, у них лучше развито ассоциативное мышление, чем у учеников, в совершенстве владеющих одним языком. Современные возможности пользования различными источниками информации вызывают потребность вскрывать причины и сущность связей, отношений между предметами (явлениями), объяснения их. И эти навыки в большей степени проявляются у учеников-билингвов при выполнении различных заданий.

Среди старшеклассников периодически проводился ШТУР (Школьный Тест Умственного Развития) по К.М. Гуревичу [2: 296]. Тест состоит из 6 субтестов: 1-й и 2-й – на общую осведомленность, 3-й – на установление аналогий, 4-й – на классификацию, 5-й – на обобщение и 6-й – на установление закономерностей в числовых рядах [2: 296]. У 37 билингвов из 98, что составляет 37% опрошенных, были более высокие показатели по параметрам на общую осведомленность и установление аналогий по сравнению с 49 опрошенными учениками-монолингвами, 23% из которых имели высокий показатель.

В школе мы задались вопросом, как проявляются особенности личностных качеств учеников-билингвов в выборе профессии. Поэтому при проведении

профориентационной работы проводилось наблюдение за особенностями выбора учеников-билингвов.

В рамках образовательной программы в нашем образовательном учреждении на протяжении последних 6 лет проводятся тренинги и тестирования на тему профориентации среди учеников старших классов. Тренинги проходят в IX, X, XI классах на темы: «Цели и мечты», «Увлечения и хобби», «Мои ресурсы», «Ценности», «Мой темперамент», «Доверие», «Ролевая игра». Затем проводится тестирование на выбор профессии. Это тесты на тему: «Темперамент и профессия», дифференциально-диагностический тест по Е.А. Климову для определения интересов и склонностей человека, тест Айзенка на определение лидерских качеств и умение работать в коллективе, анкетирование по формуле профессий.

Знание себя, мира профессий и рынка труда поможет ребятам поставить перед собой реальную цель и наметить пути ее достижения. Правильный выбор профессии позволяет реализовать свой творческий потенциал, оградить себя и свою семью от неуверенности в завтрашнем дне. Счастливое совпадение требований рынка, возможностей и желания человека – самый редкий вариант, дающий возможность получить достойное воз-

награждение за работу, приносящую удовольствие.

Для наглядности мы представляем ученикам IX-XI классов список самых востребованных профессий по данным Исследования

цельского центра Superejob.ru [3]. Это те специалисты, которых чаще всего ищут работодатели, размещающие на портале объявления о вакансиях.

Топ-20 самых востребованных специалистов

13,2%	Квалифицированный рабочий
11,2	Менеджер по продажам
6,9	Продавец
5,0	Инженер
3,6	Водитель
3,4	Неквалифицированный рабочий
1,9	Бухгалтер
1,8	Торговый представитель
1,7	Менеджер по работе с клиентами
1,3	Секретарь
1,1	Врач
1,1	Программист
0,7	Мерчандайзер
0,6	Региональный представитель
0,6	Юрист
0,5	Педагог
0,4	Медицинский представитель
0,4	Супервайзер
0,4	Экономист
0,3	Менеджер по закупкам

При планировании профессиональной карьеры необходимо выделить следующие моменты:

- 1) главная цель (кем хочу стать, чего хочу достичь, каким хочу быть);
- 2) цепочка ближних и дальних конкретных целей (знакомство с будущей профессией, местом учения или работы);
- 3) пути и средства достижения целей (для кого-то – знания и умения, для кого-то – связи и деньги);
- 4) внешние условия достижения целей (выбор места учебы или работы, возможные препятствия и пути преодоления);
- 5) внутренние условия достижения целей (способности, сила воли, здоровье);

б) запасные варианты и пути достижения (это как «запасной парашют»).

Выбор профессии, как и любое другое дело, начинается с постановки цели или целеполагания – капризное и расплывчатое «хочу» должно обрести скульптурные формы. Цель – это мечта, которая должна осуществиться точно к назначенному сроку. Цели должны быть:

- конкретными, реалистичными, то есть соотнесенными с собственными возможностями:
- физическими,
- интеллектуальными,
- финансовыми,
- возрастными;
- позитивными,
- ограниченными во времени.

При первичном обсуждении темы «Профессии» проводится тренинг «За и против» для девятиклассников, где перед ними ставятся следующие задачи:

✓ На какой уровень образования я могу рассчитывать (высшее, среднее специальное, курсы или что-то еще), учитывая свою школьную успеваемость и интеллектуальные возможности?

✓ Каким должно быть содержание профессии, чтобы мне было интересно работать?

✓ Какое материальное вознаграждение я хочу получить за свой труд – реальный минимум заработной платы?

Затем после тренинга заполняется таблица, учитывая, что **достоинства** и **недостатки** – это внутренние факторы, которые зависят от человека, а **возможности** и **препятствия** – внешние, которые от человека не зависят [1: 135].

ДОСТОИНСТВА 1. _____ 2. _____	НЕДОСТАТКИ 1. _____ 2. _____
ВОЗМОЖНОСТИ 1. _____ 2. _____	ПРЕПЯТСТВИЯ 1. _____ 2. _____

Достоинства – это личностные качества, склонности, способности, знания и умения, которые помогут в достижении поставленных целей.

Недостатки – это вредные привычки, отсутствие опыта, знаний и навыков, которые могут затруднить достижение поставленных целей.

Одни и те же качества могут рассматриваться и как сильные, и как слабые. Например: молодость, зрелость, авантюризм и осторожность.

Возможности – это благоприятные внешние условия.

Препятствия – неблагоприятные внешние условия.

К внешним условиям можно отнести ситуацию на рынке труда, состояние экономики, наличие или отсутствие друзей и единомышленников и пр.

После тренинга был проведен мониторинг среди учеников монолингвов и билингвов.

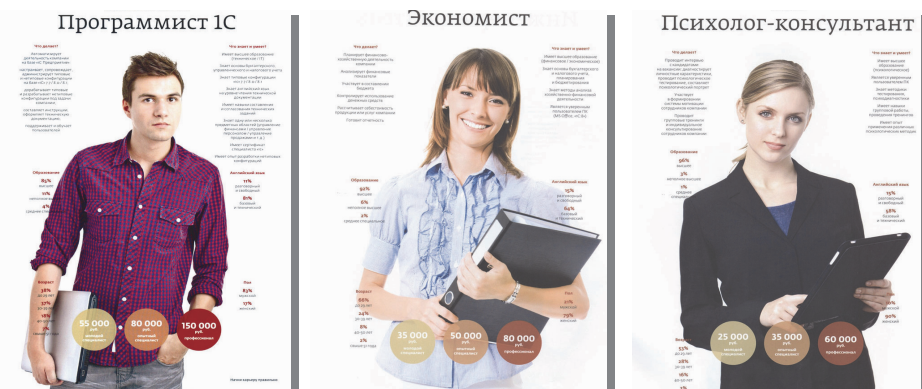
Участники тренинга: 56 учеников-девятиклассников. Из них: 18 монолингвы, 38 билингвы.

Из 38 учеников-билингвов 47% с большим оптимизмом смотрит в будущее и многие препятствия считает преодолимыми, а возможностей для самореализации, т.е. свои достоинства для преодоления препятствий отмечает больше.

Из 18 монолингвов 31% верит в свои возможности, достоинства и препятствия считает преодолимыми.

В результате мы пришли к выводу, что ученики-билингвы больше пунктов отмечают в разделах «Достоинства» и «Возможности», чем в разделах «Недостатки» и «Препятствия». Таким образом, мы можем отметить, что билингвы лучше воспринимают чужую культуру, они с легкостью общаются с людьми различной ментальности, психологически более пластичны.

Далее мы презентуем ученикам данные Superjob.ru «Профессии и обзоры заработных плат по г. Москва» [3].

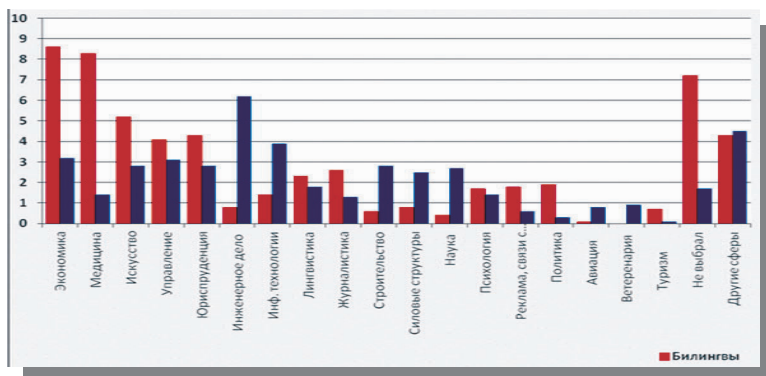


Для учеников IX-XI классов проводится дифференциально-диагностический тест по Климову [1: 173] для выбора профессий, учитывая темперамент и склонности каждого ученика. Тест состоит из перечня профессий, включенных в 4 раздела общей сферы деятельности человека. Это: «Человек-человек», «Человек-природа», «Человек-техника», «Человек-искусство».

Ниже представлены профессии, которые выбрали ученики IX-XI классов. Количество учеников, участвующих в опросе - 148. Выбор учеников-билингвов был акцентирован на профессии из раздела «Человек-человек» и «Человек искусство».

Данные 2011-2012 учебного года.

Сфера деятельности	Билингвы	Моно- лингвы	Всего
Экономика	8,6	3,2	11,8
Медицина	8,3	1,4	9,7
Искусство	5,2	2,8	8
Управление	4,1	3,1	7,2
Юриспруденция	4,3	2,8	7,1
Инженерное дело	0,8	6,2	7
Информационные технологии	1,4	3,9	5,3
Лингвистика	2,3	1,8	4,1
Журналистика	2,6	1,3	3,9
Строительство	0,6	2,8	3,4
Силовые структуры	0,8	2,5	3,3
Наука	0,4	2,7	3,1
Психология	1,7	1,4	3,1
Реклама, связи с общественностью	1,8	0,6	2,4
Политика	1,9	0,3	2,2
Авиация	0,1	0,8	0,9
Ветеринария	0	0,9	0,9
Туризм	0,7	0,1	0,8
Не выбрал	7,2	1,7	8,9
Другие сферы	4,3	4,5	9



На основании анализа вышеуказанного, т.е. шестилетних наблюдений за выпускниками нашей школы, а также данных о поступлении в вузы, подтвердилось, что ученики-билингвы на самом деле в значительной степени выбирают специальности из сферы «человек-человек» и «человек-искусство», в которых главнейшим навыком являются коммуникационные способности.

Кроме тренингов и тестирования, для более наглядного представления себя в будущей профессии, наши старшеклассники активно участвуют в профориентационном лагере «Мы вместе», организованном Национальным исследовательским университетом Высшая школа Экономики; школа организывает экскурсии в ведущие вузы России, где происходит знакомство с вузом, условиями обучения; проводятся беседы с преподавательским составом, «круглые столы» со студентами и преподавателями.

Надеемся, что данный материал поможет учителям-предметникам и классным руководителям при организации профориентационной работы со старшеклассниками-билингвами. Мы рассматриваем выбор будущей профессии как процесс принятия молодым человеком важного решения, определяющего всю его дальнейшую судьбу. Знания о потребностях экономики, рынка труда в тех или иных специалистах, а также знание своих индивидуально-психологических особенностей, важный фактор для определения в своем выборе. И в связи с этим преимущества билингвизма, как структурной организации личности, очевидны.

ЛИТЕРАТУРА

1. Резанкина Г.В. Психология и выбор профессии М.: Генезис, 2005. – 208 с.
2. Шмелев А.Г. Основы психодиагностики / М.К. Акимова, Е.М. Борисова и др., 1-987. Ростов/н/Дону: Феникс, 1996.
3. Электронный ресурс: <http://www.superejob.ru>